

نظام عدم الموافقة بالتبرع بالأعضاء والأنسجة وما يعنيه هذا لك

مع اقترابك لسن 16 ربما قد تكون قد بدأت بالتفكير ببعض القرارات الهامة مثل الدراسة والوظائف. وأحد القرارات التي قد ترغب في التفكير فيها هو ما إذا كنت تريد أن تكون متبرعاً بالأعضاء والأنسجة أم لا.

تهدف هذه الرسالة لتوعيتك بقانون التبرع بالأعضاء والأنسجة والخيارات التي يتيحها لك في اسكتلندا والذي يسري العمل به من سن السادسة عشر. ويُعرف هذا القانون بنظام التفويض المعتبر "deemed authorisation". وغالباً ما يشار إلى هذا على أنه نظام "عدم الموافقة" "opt out" وهذا يعني أنه سيتم اعتبارك موافقاً على أن تصبح متبرعاً عند وفاتك، إلا إذا اخترت عدم الموافقة على التبرع.

لك حرية الاختيار ما إذا كنت تريد أن تكون متبرعاً أم لا. يمكنك العثور على معلومات أكثر تفصيلاً حول خياراتك في الصفحة التالية. لن يكون اسمك مدرجاً في (ODR) NHS Organ Donor Register حتى تسجل قرارك، لذا، سواء اخترت أن تكون متبرعاً أو اخترت عدم الموافقة على التبرع يتعين عليك أن تسجل هذا في ال ODR. ومن المهم أيضاً مشاركة قرارك مع والديك/ ولي أمرك أو أسرته أو أصدقائك أو المقربين منك حتى يعرفوا ما تريد حدوثه وبذلك يستطيعون المساعدة في التأكد من احترام قرارك.

لتسجيل قرارك بالتبرع في سجل NHS Organ Donor Register

تفضل بالدخول على الإنترنت على موقع www.organdonationscotland.org أو من خلال الهاتف: 0300 123 23 23. تُفرض رسوم على المكالمات بأسعار المكالمات المحلية تبعاً لمزود خدمة الهاتف لديك.

أو اطلب نموذج طلب تسجيل بالكتابة إلى NHSBT، بالكتابة إلى NHS Blood & Transplant, FREEPOST RRZKSHUX-SBCK, NHSBT، إلى Fox Den Road, Stoke Gifford, Bristol, BS34 8RR. يُرجى إدراج عنوانك البريدي الكامل في المراسلات.

التنسيقات الأخرى لهذه الرسالة وإمكانية الوصول إلى التسجيل

تتوفر هذه الرسالة بنظام القراءة السهلة Easy Read ولغة الإشارة البريطانية وطريقة برايل والصوت والحروف الكبيرة. كما تمت ترجمتها للعديد من اللغات. قم بزيارة www.organdonationscotland.org/resources أو قم باستخدام تفاصيل الاتصال أعلاه لطلب هذه الرسالة بتنسيق يمكن الوصول إليه.

يمكنك تسجيل قرار تبرعك بواسطة الدردشة النصية على: 07860 034343 أو من خلال ترحيل النصوص على:

18001 0300 1232323. ويمكنك أيضاً الاتصال ب ContactSCOTLAND-BSL

www.contactsotland-bsl.org حيث يمكن لمترجم فوري مرئي أن يحوّل الرسائل.

وبما يخص معلوماتك، فإنه لا يحق للحكومة الاسكتلندية الوصول إلى بياناتك الشخصية لأغراض إرسال هذه الرسالة. وقد طلبنا من NHS National Services Scotland المسؤولة عن إدارة هذه البيانات وحمايتها أن تساعد في توزيع هذه الرسالة. يمكنك الحصول على المزيد من المعلومات حول هذا الأمر على www.nhsns.org/services/practitioner/data-protection

فريق سياسات التبرع بالأعضاء والأنسجة وزرعها

على من ينطبق القانون

ينطبق القانون على أي شخص يبلغ من العمر 16 عاماً فأكثر ، باستثناء الشخص الذي عاش في اسكتلندا لمدة تقل عن 12 شهراً وقت الوفاة أو شخص لا يمكنه فهم القانون مثل شخص يعاني من صعوبات في التعلم. ولا يزال بإمكان الأشخاص في هذه المجموعات تسجيل قرار ، ولكن إذا لم يفعلوا ذلك وماتوا في ظروف يمكنهم فيها التبرع ، فسيطلب من عائلاتهم اتخاذ قرار بشأن التبرع.

قرارك

وينبغي عليك أن تخبر والدك/ الوصي وأسرته بقرارك أياً كان- سواء قررت أن تكون متبرعاً أو قررت عدم الموافقة على التبرع حتى يعلموا بما ترغب بحدوثه. إذا لم تكن متأكدًا مما إذا كنت تريد التبرع أم لا ، فإن التحدث عن ذلك مع أحد الوالدين / ولي أمرك أو شخص بالغ موثوق به أو مع العائلة والأصدقاء قد يساعدك في اتخاذ القرار.

خياراتك

سيموت حوالي 1% فقط من السكان في ظروف حيث من الممكن أن يكونوا متبرعين بالأعضاء، لذلك تعتبر كل فرصة للتبرع ثمينة للغاية. التبرع هو قرار شخصي؛ ولك حرية الاختيار فيما إذا كنت تريد التبرع أم لا. يمكنك أيضاً تغيير قرارك في أي وقت. هذه هي خياراتك:

يمكنك تسجيل قرارك بعدم الموافقة على التبرع في سجل NHS Organ Donor Register (سجل NHS للمتبرعين بالأعضاء)

- هذا يعني أنك تختار عدم الموافقة على التبرع بجميع الأعضاء والأنسجة.

إذا كنت تريد أن تكون متبرعاً، يمكنك تسجيل قرارك في NHS Organ Donor Register

- وعند قيامك بذلك، فإنك تسهل الأمر على أسرتك وأصدقائك وتضمن احترام قرارك.
- إذا كنت مستعداً للتبرع ببعض الأنواع من الأعضاء والأنسجة، وليس غيرها، فيمكنك توضيح خياراتك عند تسجيلك للقرار.
- إن تسجيل قرارك بأن تصبح متبرعاً يعني أيضاً أنك توافق على الفحوصات والإجراءات الطبية المعينة التي ربما تُجرى لك قبل وفاتك كجزء من عملية التبرع مثل عينات الدم والبول أو الأشعة السينية / الأشعة فوق الصوتية وما إلى ذلك. سيتحدث الممرضون المتخصصون مع أسرتك قبل القيام بها. اكتشف المزيد على www.organdonationscotland.org/testsandprocedures
- يمكنك تسجيل ما إذا كانت عقيدتك أو معتقداتك تمثل أهمية لك في سجل NHS Organ Donor Register (سجل NHS للمتبرعين بالأعضاء)، وسيتم مراعاة ذلك أثناء مناقشة قرار التبرع مع أسرتك.

إذا لم تفعل شيئاً ولم تسجل قرارك في NHS Organ Donor Register

إذا اخترت أن لا تفعل شيئاً، لن يكون اسمك مدرجاً في NHS Organ Donor Register ولن يكون هناك أي قرار مسجل لك. وهذا يعني أنه:

- يُفترض أنك توافق على التبرع بأعضاء وأنسجة معينة من أجل الزرع عند وفاتك.
- وسيتم سؤال عائلتك وأصدقائك عن آخر آرائك لضمان عدم المضي قدماً في التبرع إذا لم تكن ترغب في ذلك.
- وهذا سيعني أيضاً أنك توافق على الفحوصات والإجراءات الطبية المعينة التي ربما تُجرى لك قبل وفاتك كجزء من عملية التبرع مثل عينات الدم والبول أو الأشعة السينية / الأشعة فوق الصوتية وما إلى ذلك. سيتحدث الممرضون المتخصصون مع أسرتك قبل القيام بها. اكتشف المزيد على www.organdonationscotland.org/testsandprocedures

يمكنك قراءة المزيد حول نظام عدم الموافقة على التبرع بالأعضاء والأنسجة وما الذي سيحدث لك إذا أصبحت متبرعاً في نشرة المعلومات هذه www.organdonationscotland.org/information-leaflet

إذا كنت تحتاج أنت أو والديك/ ولي أمرك أو أسرتك لمساعدة إضافية لفهم ما الذي يعنيه لك نظام عدم الموافقة على التبرع بالأعضاء والأنسجة، يُرجى الاتصال على **0300 123 23 23**.